ОСОБЕННОСТИ ПОЗИТИВНОЙ И НЕГАТИВНОЙ ВЕЖЛИВОСТИ В РУССКОМ РЕЧЕВОМ ПОВЕДЕНИИ.

Худайбердиева Дилфуза Мухтаровна
доктор философских наук по филологии (PhD),
старший преподаватель кафедры русской филологии СамГИИЯ
Ашурова Малика Яздонкуловна
магистрантка 1 курса направления
Лингвистика (русский язык) СамГИИЯ
Самарканд, Узбекистан
dj.jojo2204@gmail.com

FEATURES OF POSITIVE AND NEGATIVE POLITENESS IN RUSSIAN SPEECH BEHAVIOR.

Abstract. This article examines the characteristics of positive and negative politeness in Russian speech behavior. It analyzes the main strategies of speech etiquette used by native Russian speakers in various communicative situations. Particular attention is paid to methods of expressing respect, maintaining interpersonal distance, and establishing favorable psychological rapport between participants in communication. The article explores the national and cultural characteristics of the Russian communicative tradition and examines examples of positive and negative politeness in everyday speech.

Keywords: politeness, speech behavior, positive politeness, negative politeness, speech etiquette, pragmatics, communication, Russian language.

Аннотация. В данной статье рассматриваются особенности позитивной и негативной вежливости в русском речевом поведении. Анализируются основные стратегии речевого этикета, используемые носителями русского языка в различных коммуникативных ситуациях. Особое внимание уделяется способам выражения уважения, поддержания межличностной дистанции и установления благоприятного психологического контакта между участниками общения. В статье раскрываются национально-культурные особенности русской коммуникативной традиции, а также рассматриваются примеры позитивной и негативной вежливости в повседневной речи.

Ключевые слова: вежливость, речевое поведение, позитивная вежливость, негативная вежливость, речевой этикет, прагматика, коммуникация, русский язык.

1. Теоретические основы понятия вежливости

Понятие вежливости активно изучается в лингвистике с XX века. Значительный вклад в разработку теории вежливости внесли П. Браун и С. Левинсон, которые предложили разделение вежливости на позитивную и негативную. Согласно их концепции, позитивная вежливость направлена на создание атмосферы близости, солидарности и одобрения между участниками общения, тогда как негативная вежливость связана с уважением личного пространства собеседника и минимизацией речевого давления.

Позитивная вежливость ориентирована на удовлетворение потребности человека в признании, поддержке и одобрении. Она проявляется через дружелюбный тон, комплименты, выражение участия, использование уменьшительно-ласкательных форм и эмоционально окрашенной лексики.

Негативная вежливость, напротив, предполагает соблюдение дистанции и демонстрацию уважения к независимости адресата. Для неё характерны официальные формы обращения, косвенные просьбы, смягчённые формулировки и избегание категоричности.

В русском речевом поведении обе стратегии тесно взаимодействуют и зависят от возраста собеседников, степени их знакомства, социальной ситуации и коммуникативной цели.

2. Особенности позитивной вежливости в русском речевом поведении

Позитивная вежливость занимает важное место в русской коммуникативной культуре. Русская речь традиционно ориентирована на эмоциональную открытость и установление доверительных отношений между собеседниками. Одной из характерных особенностей позитивной вежливости является активное использование уменьшительно-ласкательных форм. Например: «чайку», «мамочка», «дружочек», «минутку». Подобные формы создают атмосферу теплоты и психологического комфорта. Например:

«Порфирий! — воскликнул толстый, увидев тонкого.

— Ты ли это? Голубчик мой! Сколько зим, сколько лет!

— Батюшки! — изумился тонкий.

— Миша! Друг детства! Откуда ты взялся?

Приятели троекратно облобызались и устремили друг на друга глаза, полные слез. Оба были приятно ошеломлены.»

из произведения «Толстый и Тонкий» А.П. Чехова.

Важную роль играют также обращения и комплименты. Русские коммуниканты часто используют эмоционально окрашенные выражения: «Как вы прекрасно выглядите», «Очень приятно вас видеть», «Вы так хорошо

объясняете». Подобные высказывания помогают поддерживать положительный эмоциональный контакт.

Для русского речевого поведения характерна и высокая степень эмпатии. Собеседники стремятся выразить сочувствие, участие и поддержку: «Не переживайте», «Я вас понимаю», «Всё будет хорошо». Это способствует укреплению межличностных отношений. > Малика: Особенностью русской позитивной вежливости является также тенденция к сокращению коммуникативной дистанции. Даже в относительно официальной ситуации собеседники могут быстро переходить к более неформальному стилю общения. Например, использование имени и отчества постепенно может заменяться обращением по имени.

Следует отметить, что позитивная вежливость в русском языке часто сопровождается эмоциональной выразительностью, интонационной вариативностью и активным использованием невербальных средств общения.

3. **Особенности негативной вежливости в русском речевом поведении**

Несмотря на выраженную ориентацию русской культуры на эмоциональную близость, негативная вежливость также играет значительную роль в коммуникации.

Основной функцией негативной вежливости является сохранение уважительной дистанции между участниками общения. Особенно ярко это проявляется в официально-деловой сфере, академическом общении и взаимодействии с малознакомыми людьми.

Одним из главных средств негативной вежливости является использование вежливой формы «Вы». Она демонстрирует уважение к собеседнику и подчёркивает официальный характер общения. Переход на «ты» в русской культуре обычно требует взаимного согласия и определённой степени близости.

В русском речевом поведении широко распространены косвенные формы просьб и вопросов. Например: «Не могли бы вы помочь?», «Будьте добры», «Извините, можно спросить?». Такие конструкции позволяют смягчить коммуникативное воздействие и избежать давления на адресата.

Особое место занимают слова-извинения и формулы речевого этикета: «простите», «извините», «прошу прощения». Они используются для минимизации возможного дискомфорта собеседника и демонстрации уважительного отношения.

Для негативной вежливости также характерно избегание категоричности. Русские говорящие часто используют вводные слова и смягчающие конструкции: «мне кажется», «возможно», «если вас не затруднит». Это позволяет сделать высказывание менее резким и более деликатным.

Следует отметить, что в русском речевом поведении негативная вежливость нередко сочетается с эмоциональной искренностью. Даже при соблюдении дистанции коммуниканты могут демонстрировать заинтересованность и участие.

4. **Взаимодействие позитивной и негативной вежливости**

В реальном общении позитивная и негативная вежливость редко существуют изолированно. Чаще всего они взаимодействуют и дополняют друг друга.

Например, преподаватель может использовать негативную вежливость, обращаясь к студенту на «Вы», но одновременно проявлять позитивную вежливость через поддерживающий тон и доброжелательные комментарии. Подобное сочетание стратегий способствует эффективной коммуникации и формированию благоприятной атмосферы общения.

Выбор стратегии зависит от множества факторов: возраста участников коммуникации, социальной дистанции, степени официальности ситуации и индивидуальных особенностей собеседников.

Например:

«— Я, ваше превосходительство... Очень приятно-с! Друг, можно сказать, детства и вдруг вышли в такие вельможи-с! Хи-хи-с

.— Ну, полно! — поморщился толстый.

— Для чего этот тон? Мы с тобой друзья детства

— и к чему тут это чинопочитание!»

из произведения «Толстый и Тонкий» А.П. Чехова.

В современном русском обществе наблюдаются определённые изменения в нормах речевого поведения. Под влиянием глобализации и интернет-коммуникации усиливается тенденция к сокращению дистанции между собеседниками. Однако традиционные формы вежливости продолжают сохранять свою значимость.

Заключение

Таким образом, позитивная и негативная вежливость являются важнейшими компонентами русского речевого поведения. Позитивная вежливость ориентирована на создание эмоциональной близости, доверия и

поддержки, тогда как негативная вежливость обеспечивает уважение личного пространства и коммуникативной автономии собеседника.

Русская коммуникативная культура характеризуется сочетанием эмоциональной открытости и уважительного отношения к адресату. Именно взаимодействие двух стратегий вежливости обеспечивает гармоничность общения и способствует успешной коммуникации.

Изучение особенностей позитивной и негативной вежливости позволяет глубже понять специфику русского речевого поведения и национально-культурные особенности коммуникации.

Список использованной литературы

1. Браун П., Левинсон С. Politeness: Some Universals in Language Usage. — Cambridge: Cambridge University Press, 1987. с. 91-98
2. Формановская Н. И. Речевой этикет и культура общения. — М.: Высшая школа, 2002. (с. 68-78)
3. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — Волгоград: Перемена, 2002.
4. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. — М.: ЛКИ, 2008.
5. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. — М.: Языки русской культуры, 1999.
6. Земская Е. А. Русская разговорная речь. — М.: Наука, 1983.
7. Леонтьев А. А. Психология общения. — М.: Смысл, 1997.